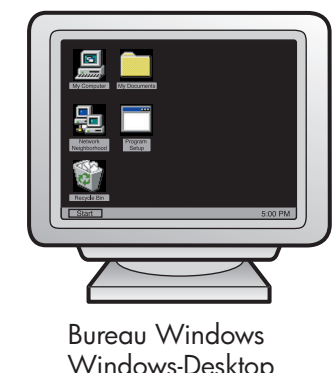


Prise en charge de Windows 98, ME, 2000 et XP
Unterstützt Umgebungen unter Windows 98, ME, 2000 und XP

1 **Utilisateurs Windows :** Suivez les étapes dans l'ordre indiqué. Ne branchez pas le câble USB tant que vous n'y êtes pas invité.

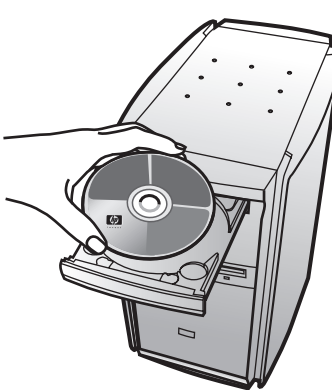
2 **Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtige Seite der Einrichtungsanweisungen lesen.**
Windows-Benutzer: Führen Sie die Schritte der Reihe nach aus. Schließen Sie das USB-Kabel erst an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
Informationen zu Inhalt und Systemvoraussetzungen finden Sie auf der Verpackung.

**1 COMMENCEZ ICI
BEGINNEN SIE HIER.**



- a** Mettez le PC sous tension, puis attendez que le bureau Windows s'affiche.
 - b** Fermez tous les logiciels, y compris les programmes antivirus.
- a** Schalten Sie den PC ein, und warten Sie, bis der Windows-Desktop angezeigt wird.
 - b** Schließen Sie alle geöffneten Programme, auch Anti-Viren-Programme.

**2 Installez d'abord le logiciel
Installieren Sie zunächst die Software.**



- a** Insérez le CD du logiciel HP Officejet pour votre système d'exploitation.
 - b** Suivez les instructions à l'écran. Lorsque l'écran du succès de l'installation s'affiche, cliquez sur **Terminer**.
 - c** Lorsque vous êtes invité à configurer l'appareil, passez à l'étape 3 de ce poster.
- a** Legen Sie die entsprechende HP Officejet-Software-CD für Ihr Betriebssystem ein.
 - b** Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Wenn der „Erfolgreich abgeschlossen“-Bildschirm angezeigt wird, klicken Sie auf **Fertig stellen**.
 - c** Wenn Sie aufgefordert werden, Ihr Gerät einzurichten, fahren Sie mit Schritt 3 fort.

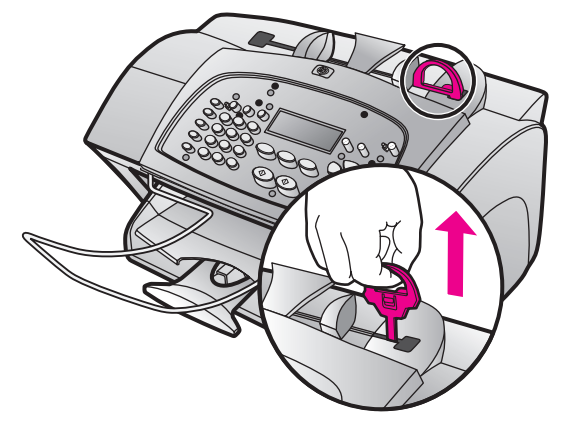
• Si rien ne s'affiche sur l'écran de l'ordinateur après avoir inséré le CD, dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur **Démarrer**, puis sélectionnez **Exécuter**. Dans la boîte de dialogue Exécuter, entrez **d:\setup.exe** (d étant la lettre du lecteur de CD-ROM du PC).

• Il est possible que l'écran de configuration système minimum s'affiche en premier.

• Wenn nach dem Einlegen der CD nichts auf Ihrem Bildschirm angezeigt wird, klicken Sie in der Windows-Tastleiste auf **Start** und anschließend auf **Ausführen**. Geben Sie im Dialogfeld **Ausführen** Folgendes ein: **d:\setup.exe** (hierbei ist „d“ der Laufwerksbuchstabe für Ihr CD-ROM-Laufwerk).

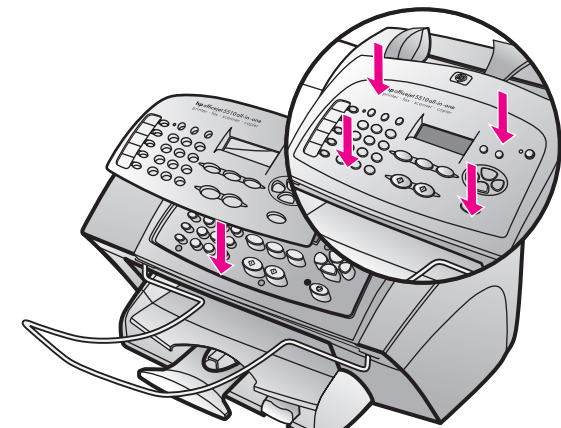
• Es wird möglicherweise zuerst der Bildschirm mit den Systemvoraussetzungen angezeigt.

3 Retirez l'onglet en plastique rouge
Entfernen Sie den roten Plastikschutzstreifen.



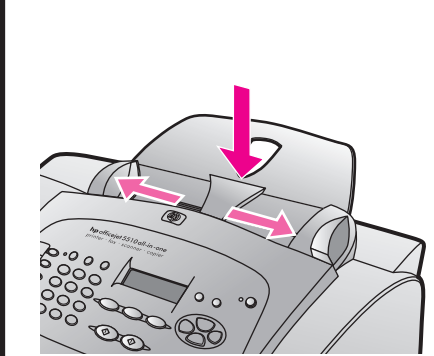
- Retirez l'onglet en plastique rouge et jetez-le.
- Entfernen und entsorgen Sie den roten Plastikschutzstreifen.
- ATTENTION :** Vous devez effectuer cette étape AVANT de brancher le cordon d'alimentation.
- ACHTUNG:** Sie müssen diesen Schritt ausführen, BEVOR Sie das Netzkabel verbinden.

4 Fixez le capot du panneau avant
Bringen Sie die Abdeckung des Bedienfelds an.



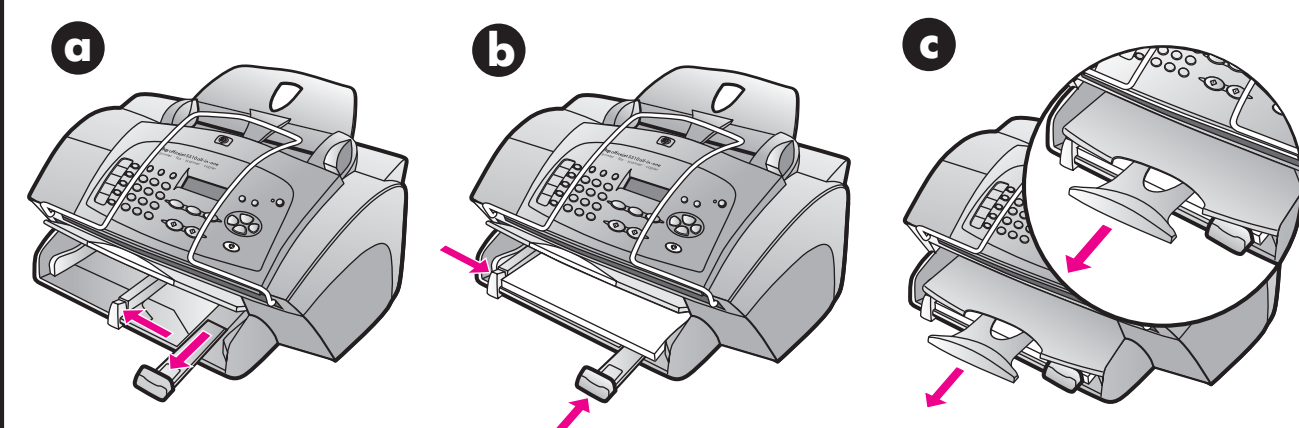
- Fixez le capot du panneau avant. Assurez-vous que le capot se trouve bien en face de l'appareil et que toutes les touches sont accessibles et ne sont pas bloquées.
- Bringen Sie die Abdeckung des Bedienfelds an. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung gleichmäßig mit dem Gerät abschließt und dass alle Tasten zugänglich und frei beweglich sind.

5 Fixez l'extension du BAA
Bringen Sie die Automatische Dokumentzuführung (ADF) an.

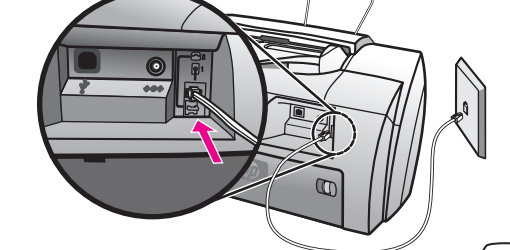


- Fixez l'extension du bac d'alimentation automatique (BAA). Appuyez, comme illustré, pour enficher l'extension en place. Etrez les guides de largeur du papier.
- Bringen Sie das Fach für Automatische Dokumentzuführung (ADF) an. Drücken Sie es wie abgebildet fest, um sicherzustellen, dass es einrastet. Schieben Sie die Papierquerführungen auseinander.

6 Chargez du papier blanc ordinaire
Legen Sie weißes Papier ein.

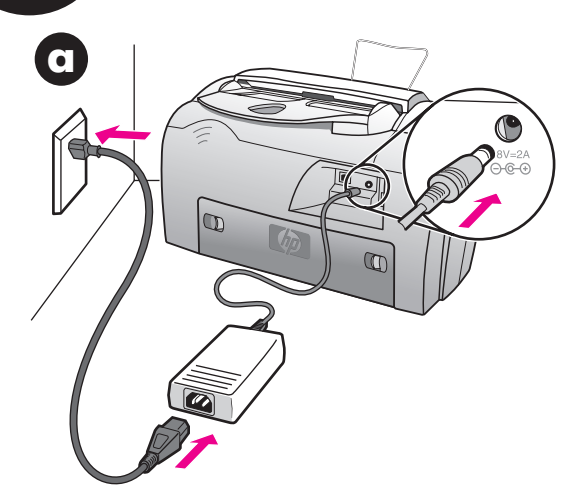


7 Branchez le cordon téléphonique fourni
Schließen Sie das mitgelieferte Telefonkabel an.



- Connectez le cordon téléphonique au connecteur 1 de l'appareil HP Officejet, puis à une prise murale pour votre système de téléphone.
- Schließen Sie das Telefonkabel zunächst an den Anschluss 1 des HP Officejets und dann an die Wandbuchse 1 Telefonanschlusses an.
- Si vous connectez un téléphone, un modem ou un répondeur, consultez le Guide de référence.
- Wenn Sie ein Telefon, ein Modem oder einen Anrufbeantworter anschließen, schlagen Sie bitte im Referenzhandbuch nach.

8 Branchez le cordon d'alimentation, puis le câble USB
Schließen Sie zuerst das Netzkabel und dann das USB-Kabel an.



- Connectez un câble USB entre l'appareil HP Officejet et un port USB à l'arrière du PC.
- Verbinden Sie den HP Officejet über ein USB-Kabel mit einem USB-Anschluss hinten an Ihrem PC.

9 Mettez l'appareil HP Officejet sous tension
Schalten Sie den HP Officejet ein.

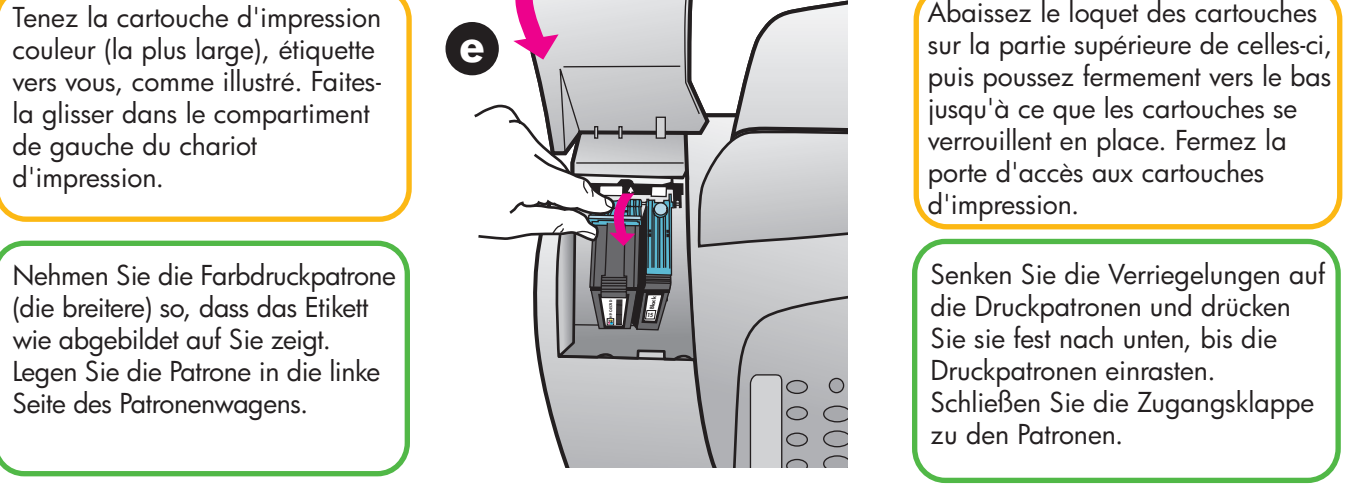
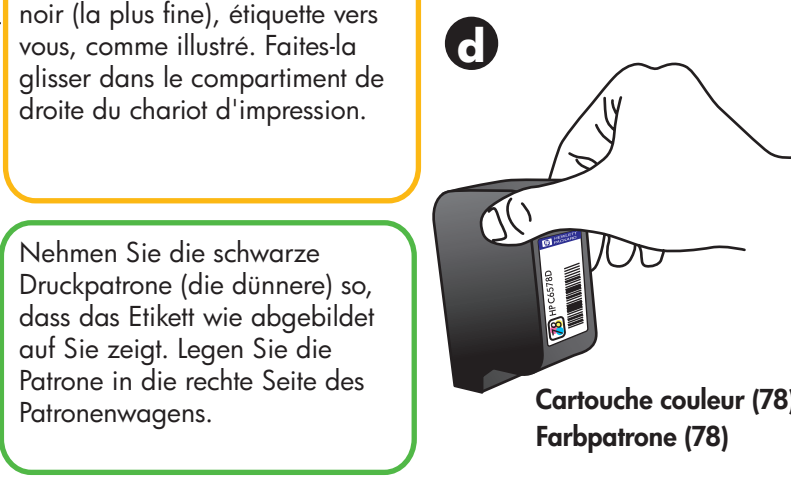
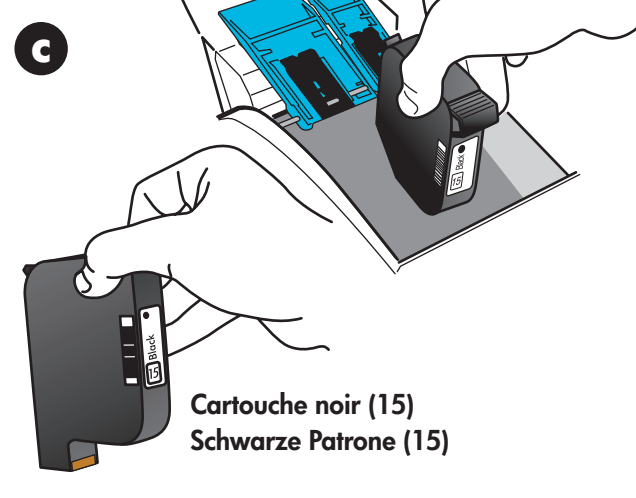
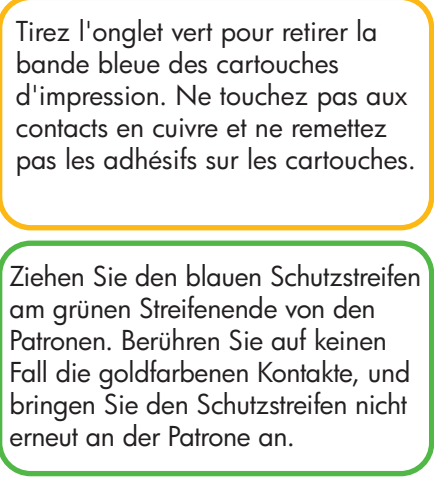
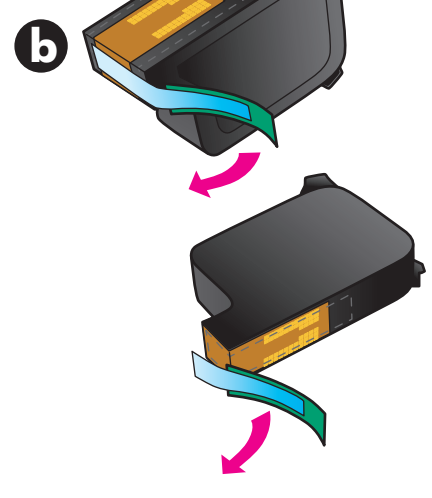
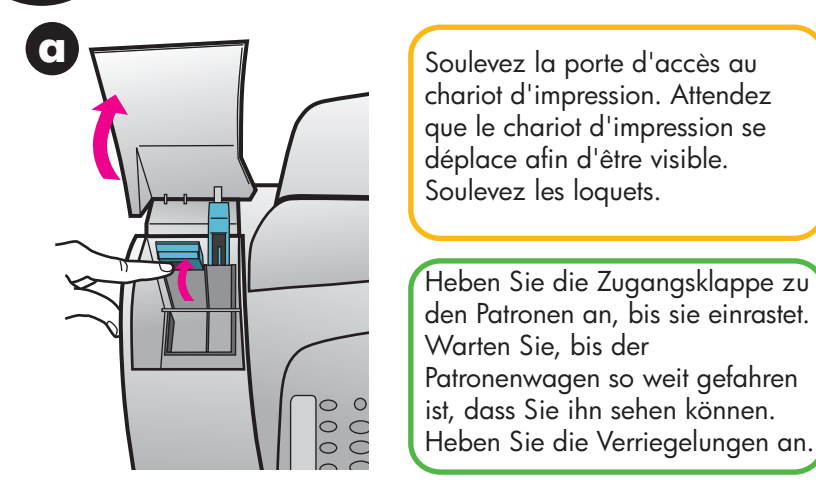


- L'appareil HP Officejet éjecte automatiquement une feuille vierge de papier.
- Der HP Officejet wirft automatisch eine leere Seite aus.

10 Sélectionnez votre langue et votre pays/région
Wählen Sie Sprache und Land/Region aus.

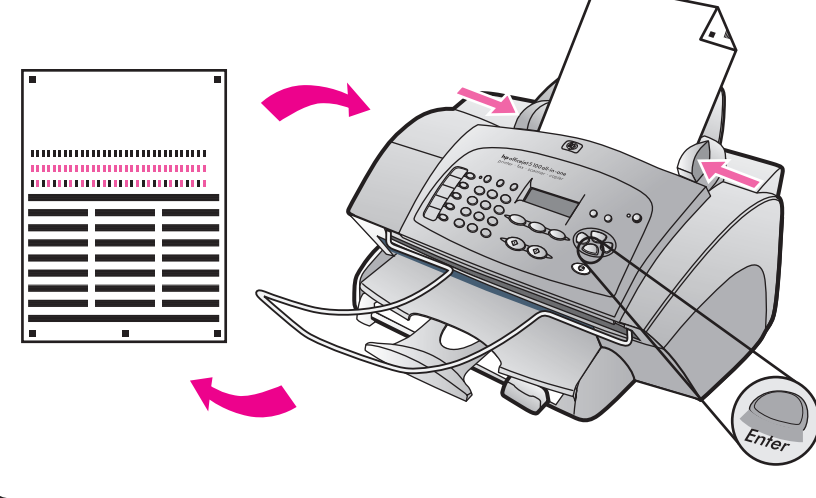
- | | |
|----|------------|
| 11 | English |
| 12 | Español |
| 13 | Français |
| 14 | Deutsch |
| 15 | Português |
| 16 | Nederlands |
| 17 | Italiano |
| 18 | Dansk |
| 19 | Suomi |
| 20 | Norsk |
| 21 | Svenska |
- a** Examinez l'affichage du panneau avant. Entrez le code de votre langue à l'aide du pavé numérique, puis confirmez votre sélection.
 - b** Entrez le code de votre pays/région, puis confirmez votre sélection. En cas d'erreur, appuyez sur **Configurer**, **5**, puis **5** à nouveau pour revenir au menu relatif aux langues.
 - a** Sehen Sie auf die Bedienfeldanzeige. Geben Sie über das Tastenfeld den Code für Ihre Sprache ein, und bestätigen Sie Ihre Auswahl.
 - b** Geben Sie den Code für Land/Region ein, und bestätigen Sie Ihre Auswahl. Drücken Sie zur Korrektur von Eingabefehlern auf **EINRICHTEN**, auf **5** und noch einmal auf **5**, um zum Sprachmenü zurückzukehren.

11 Insérez les cartouches d'impression
Setzen Sie die Druckpatronen ein.



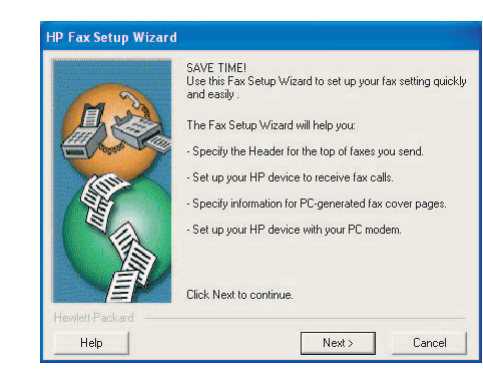
- Soulevez la porte d'accès au chariot d'impression. Attendez que le chariot d'impression se déplace afin d'être visible. Soulevez les loquets.
- Heben Sie die Zugangsklappe zu den Patronen an, bis sie einrastet. Warten Sie, bis der Patronenwagen so weit gefahren ist, dass Sie ihn sehen können. Heben Sie die Verriegelungen an.
- Tirez l'onglet vert pour retirer la bande bleue des cartouches d'impression. Ne touchez pas aux contacts en cuivre et ne remettez pas les adhésifs sur les cartouches.
- Ziehen Sie den blauen Schutzstreifen am grünen Streifenende von den Patronen. Berühren Sie auf keinen Fall die goldfarbenen Kontakte, und bringen Sie den Schutzstreifen nicht erneut an der Patrone an.
- Tenez la cartouche d'impression noir (la plus fine), étiquette vers vous, comme illustré. Faites-la glisser dans le compartiment de droite du chariot d'impression.
- Nehmen Sie die schwarze Druckpatrone (die dünnere) so, dass das Etikett wie abgebildet auf Sie zeigt. Legen Sie die Patrone in die rechte Seite des Patronenwagens.
- Tenez la cartouche d'impression couleur (la plus large), étiquette vers vous, comme illustré. Faites-la glisser dans le compartiment de gauche du chariot d'impression.
- Nehmen Sie die Farbdruckpatrone (die breitere) so, dass das Etikett wie abgebildet auf Sie zeigt. Legen Sie die Patrone in die linke Seite des Patronenwagens.
- Abaissez le loquet des cartouches sur la partie supérieure de celles-ci, puis poussez fermement vers le bas jusqu'à ce que les cartouches se verrouillent en place. Fermez la porte d'accès aux cartouches d'impression.
- Senken Sie die Verriegelungen auf die Druckpatronen und drücken Sie sie fest nach unten, bis die Druckpatronen einrasten. Schließen Sie die Zugangsklappe zu den Patronen.

12 Aalignez les cartouches
Ausrichten von Patronen.



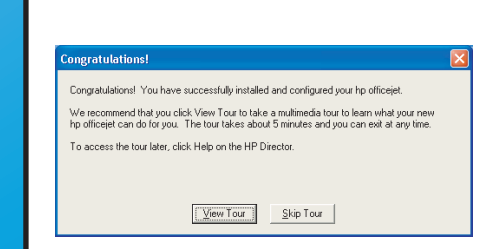
- a** Lorsque vous y êtes invité, appuyez sur la touche **Entrée** du panneau avant pour commencer l'alignement des cartouches d'impression. Une page de texte et une page d'alignement des cartouches (motif de test) s'impriment. Suivez les instructions sur la page de texte.
- b** Chargez la page d'alignement des cartouches face vers le bas dans le BAA entre les guides de largeur du papier, puis appuyez à nouveau sur la touche **Entrée**.
- c** Jetez ou recyclez les impressions.
- a** Drücken Sie nach entsprechender Aufforderung die **Eingabe**-Taste des Bedienfelds, um mit dem Ausrichten von Patronen zu beginnen. Es wird eine Seite mit Text und eine Seite zum Ausrichten von Patronen (Testmuster) ausgedruckt. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Seite mit dem Text.
- b** Legen Sie die Seite zum Ausrichten der Patronen innerhalb der Papierquerführung mit der Druckseite nach unten in die ADF ein und drücken Sie erneut die **Eingabe**-Taste.
- c** Sie können die ausgedruckten Seiten entsorgen oder wiederverwenden.

13 Configuration de la télécopie
Richten Sie die Faxfunktion ein.



- Revenez au PC et suivez les instructions de l'assistant d'installation du télécopieur pour configurer la fonction de télécopie. Si l'assistant ne s'affiche pas, reportez-vous aux instructions d'installation supplémentaires du Guide de référence.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Fax-Einrichtungsassistenten auf dem Bildschirm, um die Faxfunktion einzurichten. Wenn der Einrichtungsassistent nicht angezeigt wird, finden Sie weitere Hinweise unter den zusätzlichen Informationen zur Installation im Referenzhandbuch.

14 Enregistrement et exécution de la visite guidée
Lassen Sie sich registrieren und starten Sie die Produkteinführung.



- a** L'écran d'enregistrement électronique s'affiche. Suivez les instructions à l'écran pour effectuer l'enregistrement.
- b** L'écran de félicitations s'affiche. Cliquez sur **Afficher la visite guidée** pour en savoir plus sur votre nouvel appareil HP Officejet.
- a** Das Fenster „Elektronische Registrierung“ wird angezeigt. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um sich registrieren zu lassen.
- b** Der Abschlussbildschirm wird angezeigt. Klicken Sie auf **View Tour** (Einführung starten), um mehr über den HP Officejet zu erfahren.